



2019, International Year of Indigenous Languages

- Third Announcement -

V INTERNATIONAL CONFERENCE ON TRANSLATION STUDIES

Perspectives in dialogue

July 31st, August 1st and 2nd, 2019

School of Languages
National University of Córdoba
Argentina

**This event has received the institutional support of the Board of
the School of Languages of the National University of Córdoba.
(RHCD 300/2018)**



The V International Conference on Translation Studies organized by the Translation Studies Department (ATra, Área de Traductología) of the Research Center of the School of Languages (CIFAL, Centro de Investigaciones de la Facultad de Lenguas) invites to approach this field of knowledge from various perspectives to set up a dialogue between theory and practice, teaching and professional performance, among other aspects from where translation studies can be addressed. It intends to promote debates within the discipline itself, but also among the related fields of study that permeate and complement it, generating common ground and a forum for discussion and reflection on all the areas of translation studies.

We appreciate the support of the following:



Topics



Topics

- Translation Studies
- Specialized Translation and Interpretation
- Translation and Literature
- Didactics and Teaching Experiences in Translation and Interpretation
- Professional Practice and Ethics in Translation and Interpretation
- Translation and Interpretation in Technology
- Language Policy and Translation
- Translation and Inclusion: Indigenous Languages and Sign Language
- Terminology for Translation and Interpretation
- Research and Innovation in Translation and Interpretation
- Interculturality, Ideology and Translation

Special Guests

Guests who have already confirmed their participation in this V Conference include:

- Arrizabalaga, María Inés (Universidad Nacional de Córdoba, Argentina; CONICET)
- Badenes, Guillermo (Universidad Nacional de Córdoba, Argentina)
- Constantino Reyes, Julia (Universidad Nacional Autónoma de México, México)
- Estrella, Paula (Universidad Nacional de Córdoba, Argentina)
- Famularo, Rosana (Asociación Argentina de Traductores e Intérpretes, Argentina)
- Filsinger Senftleben, Gustavo (Universidad Pablo de Olavide, España)
- Fraser, Georgina (IES en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández”, Universidad de San Martín)
- Kerr, Walter (Director del Departamento de Traducciones del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto de la República Argentina e Intérprete Oficial; Universidad de Buenos Aires, Argentina)
- Patin, Stéphane (Université Paris Diderot, Francia)
- Spoturno, María Laura (Universidad Nacional de La Plata, Argentina; CONICET)
- Terraza, Jimena (Université du Québec à Montréal, Canadá)
- Torem, Gabriel (ENS en Lenguas Vivas “Sofía E. B. de Spangenberg”, Universidad de San Martín)
- Viaggio, Sergio (Sección de Interpretación de la Oficina de las Naciones Unidas, Viena; Asociación Argentina de Traductores e Intérpretes; Asociación Internacional de Profesionales de la Traducción e Interpretación)

Planned Activities

During the Conference, the following activities will take place:

- Presentation sessions: 20-minute presentation with visual aids.
- Self-managed panels: 90-minute presentation of research teams with visual aids.
- Posters: presentation of undergraduate students.

Abstract Guidelines and Submission

Submission deadline extended to May 19th

Papers written in Spanish, Portuguese, English, German, French, Italian and Sign Language will be accepted.

Please follow the indications below:

- Title in upper case, bold and centered.
- Indicate name and last name of the author or authors. Authors can present up to two papers in any of the above mentioned modalities. Each author must register and pay the registration fee independently.
- Institutional affiliation.
- Email address.
- Topic.
- Type of work to be presented (presentation sessions, research project panels or posters).
- Add the word 'Abstract', and then mention the topic, hypothesis, methodology, theoretical framework and, where appropriate, conclusions.
- Length: 300 - 400 words. Font: Times New Roman, size 12. Paragraphs: aligned, single space. Sheet: A4. Processor: Word for Windows version 2003 or later.
- The file must be named as follows: Last name and first name initial of the author followed by an underscore and the word 'Abstract' (PerezA_Abstract.docx).
- Abstracts must be sent to: atra@lenguas.unc.edu.ar

Registration Fees

	Early Bird: till 20 of May, 2019	Late Bird: from 21 of May, 2019, until the day of the event
National Speakers	1500 ARS	1900 ARS
Foreign Speakers	—	50 USD (*)
National Attendees	500 ARS	800 ARS
Foreign Attendees	—	30 USD (*)
Student: Speaker (posters only)	500 ARS	500 ARS (**)
Student: Attendee	250 ARS	250 ARS (**)

(*) Foreign Speakers and Attendees will be able to pay the registration fees at the University Cash Desks of the School of Languages on the registration day.

(**) If you register as a student, you will be asked to email a copy of a Certificate of Registered Student Status to: atra@lenguas.unc.edu.ar.

Payment Methods

You may pay:

- At the University Cash Desks of the School of Languages, Bv. Enrique Barros s/n (Campus), with cash, credit or debit card. From Mondays to Fridays, from 9 to 13.30 h.
- At the University Cash Desks of the School of Languages, Av. Vélez Sarsfield 187, (Downtown) with credit or debit card only. From Mondays to Fridays, from 10 to 17 h.
- Bancor (with the receipt at the moment of registration)
- Rapipago* (with the receipt at the moment of registration)
- Wire Transfer**

*If the payment is made via Rapipago, no invoice with the university or team name can be issued.

**The bank transfer costs will be paid by the participants. The deposit or transference slip should be sent to atra@lenguas.unc.edu.com.ar and depositos@fl.unc.edu.ar.

Bank account information:

Account Holder: Universidad Nacional de Córdoba -Facultad de Lenguas

Nº: 213-19028/90

Type: Banking Account

Bank: Banco de la Nación Argentina - Branch: Córdoba Centro

Branch code: Nº 1570

CBU: 01102132-20021319028903

CUIT: 30-54667062-3

Swift code: NACNARBACOR CONTACTO



Information of interest

About the National University of Córdoba and the School of Languages

The National University of Córdoba is the oldest in Argentina and the second in America. It has its origin in the Colegio Máximo founded by the Jesuits, where philosophy and theology were taught. In 1622, after having been granted the faculty of conferring degrees and with the agreement of the professors, the University was inaugurated. In 1856 the University was nationalized. Almost over half a century later, in 1918, the University of Córdoba youth began a movement that was quickly joined by voices from across the continent fighting for the democratization of education. This movement expanded under the name of the University Reform and it was projected from Córdoba to Latin America achieving a political and social influence that had a great historical consequence on the entire American continent. In the centennial of the Reform, the School of Languages of the UNC published a version of the Preliminar Manifesto, a text originally written by the movement's promoters, translated into five languages. After the Reform and within the framework of the Argentinian Act 1420, national universities acquired the status of autonomous.

Currently, the National University of Córdoba (UNC) has a student population of about 136 thousand students. It has fifteen schools, two secondary schools, 145 research centers and institutes and twenty-five libraries, in addition to numerous museums, hospitals, astronomical observatories, a nature reserve, and a multimedia communication, distributed between the University Campus and the historic center of Córdoba.

The School of Languages was born in 1920 as a modest Language Department of the School of Law of the National University of Cordoba. The main objective of its creation was to offer university students the possibility of learning a foreign language as an addition to their cultural and professional training. At that time, French, Italian and basic notions of legal Latin were taught. In 1926 it became a Language Institute and then, in 1943, it became the Higher School of Languages. Thanks to the academic growth, the professional specificity, the start of new courses of study, the creation of postgraduate programs and research areas, in August 2000 it became the School of Languages.

About Córdoba

Córdoba is the capital city of the Argentine province of Córdoba. It is located in the central region of the country, on the banks of the Suquía river. It was founded on



July 6, 1573 and is currently the second most populated city in Argentina after Buenos Aires.

The city of Córdoba has a cultural and artistic life typical of large cities. We will find beautiful squares, museums and a historical center that makes us dream of a past that made history on its walls.

For more information about the city and the province, please visit the following links:

<https://www.cordobaturismo.gov.ar/>

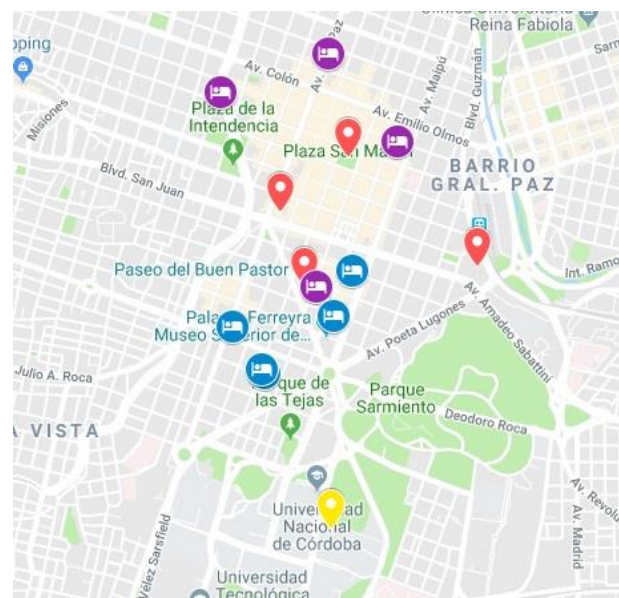
<https://turismo.cordoba.gob.ar/>

<https://cultura.cba.gov.ar/>

<https://cultura.cordoba.gob.ar/>

Map of the city center

In the following map you will find some important references to move around the city and to take into account when choosing accommodation. By clicking on the image, the map will open in Google Maps.



How to get to the city center

If you get to Córdoba by plane, consider the following:

Bus: The airport is 12 km from the city of Córdoba. There is a special bus service (AeroBus) that connects the Ambrosio Taravella International Airport with the New

Bus Station and vice versa, driving through the center of the City of Córdoba, with several stops ([http://ersaubano.com/recorridos / cordoba / aerobus](http://ersaubano.com/recorridos/cordoba/aerobus)). The service has a frequency of 30 minutes and the journey to the city is approximately 40 minutes long. The daytime price of AeroBus is around ARS 95 and its night rate is RS110 (from 01:00 am to 05:00 am).

To use this service you need to have a Red Bus card (with a cost of ARS 70) and you can buy it at the kiosk (Open 25) on the first floor at the airport and charge it for the trip. You can use your Red Bus card to pay for tickets on city buses as they work with the same system.

Taxi: At the arrivals hall door there is a taxi stop. Trips originating from the airport have a differentiated rate and the approximate cost to the city center is ARS 500. This will vary if it is a day or night rate (from 10:00 p.m. to 06:00 a.m.).

If you get to Córdoba by bus:

The "new" and the "old" bus stations of Córdoba are located opposite each other and are located in the neighborhood of Nueva Córdoba, very close to the University Campus and the city center. For this reason, we recommend taking a taxi at the stop at the main entrance of the bus station to your hotel.

Moving around Córdoba...

The distance between the city center and the University Campus is about 2 km.

Some taxi companies you can contact to request the service:

Radiotaxi (0351) 473 4444

Transmitaxi (0351) 470 0000 (also has mobile app)

Information about the discount offered by Aerolíneas Argentina

Aerolíneas Argentinas has been designated as Official Carrier of the Conference and, as such, offers a special discount on the purchase of tickets for the participants of the event.

To obtain the benefit, the ticket must be purchased through the [Aerolíneas Argentinas event calendar](#).



The banner features the Aerolíneas Argentinas logo at the top. Below it, the text reads: "DESCUENTOS ESPECIALES volando con Aerolíneas Argentinas". It specifies the discount is for travel from 5 days before to 5 days after the event, valid for the participant and one adult companion. A small icon of a person with an arm raised is shown next to the instruction to use the code "PRF40" on the website.

Aerolíneas Argentinas

DESCUENTOS ESPECIALES
volando con Aerolíneas Argentinas

Para viajes desde 5 días anteriores hasta 5 días posteriores al evento.
Válido para el participante y un acompañante adulto.

Ingresá con el código **PRF40**
en aerolineas.com.ar / Ferias y Congresos

Hotel information

Hotels that have established an agreement with the V JIT

– Hotel **Howard Johnson Hotel & Suites La Cañada** (www.hjcordoba.com.ar)

Address: Figueroa Alcorta 20 - (5000) City of Córdoba - Tel. +54 351 4291000/0810 122 4656 [More information](#)

– Hotel **Buen Pastor Capuchinos** (<http://www.hotelbuenpastor.com/>)

Address: San Lorenzo 110 - (5000) City of Córdoba - Tel. +54 351 469 8390
[More information](#)

– Hotel **Gran Hotel Victoria** (<http://granhotelvictoria.com.ar>)

Address: 25 de Mayo 240 (5000) City of Córdoba - Tel. +54 351 4290898 / +54 351 5159359 [More information](#)

– Hotel **King David** (www.kingdavid.com.ar)

Address: Av. General Paz 386 - (5000) City of Córdoba - Tel. +54 351 5703528
[More information](#)

Other hotels, without agreement

– Azur Real Hotel Boutique – (<http://www.azurrealhotel.com>)
San Jerónimo 243 / 257 - (5000) Ciudad de Córdoba - Tel./Fax: +54 (351) 4247133 –
4210797 – 4215878

– Y111 – (<http://www.y111hotel.com>)
Yrigoyen 111 - (5000) Ciudad de Córdoba - Tel. + 54 351 571-4000

– Windsor Hotel and Tower – (<http://www.windsortower.com>)
Buenos Aires 214 - (5000) Ciudad de Córdoba - Tel. +54 351 4224012

– Amérian Executive Córdoba Hotel – (<https://www.amerian.com/hotel/amerian-cordoba-park-hotel>)
Bv. San Juan 137 – (5000) Ciudad de Córdoba – Tel.

– Hotel de la Cañada – (<http://hoteldelacaniada.com/>)
Marcelo T. de Alvear 580 – (5000) Ciudad de Córdoba – Tel. +54 (351) 4208000

– Interplaza Hotel – (<http://www.interplazahotel.com.ar/>)
San Jerónimo 137 – (5000) Ciudad de Córdoba – Tel. +54 0351 426-8900

– Gran Hotel Dorá – (<http://www.hoteldora.com/>)
Entre Ríos 70 – (5000) Ciudad de Córdoba – Tel. +54 0351 421-2031

– Hotel Sussex Córdoba – (<http://www.hotelsussexcba.com.ar/>)
San Jerónimo 125 – (5000) Ciudad de Córdoba – Tel. +54 0351-4229070

Hostels, without agreement

– Rivera Hostel (<http://riverahostelcordoba.com.ar/wp/index.php/en/>)
Av. Vélez Sarsfield 907 – (5000) City of Córdoba – Tel. +54 9 351 2390801 (mobile)

– Lacandona Hostel (<https://www.lacandonahostel.com/>)
Rondeau 249 – (5000) City of Córdoba – Tel. +54 351 4281149 –
lacandonahostel@gmail.com

– Hostel Rupestre (<http://rupestre.insta-hostel.com/>)
Obispo Oro 242 - (5000) City of Córdoba - Tel. +54 9 351 226-7412

- Poco Loco Hostel Bar (<https://www.facebook.com/pocoloco.hostelbar2019/>)
Crisol 19 - (5000) City of Córdoba - Tel. +54 351 460-2457

- Happy Hostel (<https://www.facebook.com/happyhostelbar/>)
Independencia 1077 - (5000) City of Córdoba - Tel. +54 351 460-3325

Questions? Write to atra@lenguas.unc.edu.com

Follow us!



[@JITraductologia](https://www.instagram.com/JITraductologia)



[@JITraductologia](https://www.facebook.com/JITraductologia)

<http://www.lenguas.unc.edu.ar/jornadasycongresos/jornadastraductologia>